

Jacques Cortès
Président du GERFLINT



Synergies Inde n° 2 - 2007 pp. 13 -14

Ce deuxième numéro de *Synergies Inde* est dédié à Jean Dufournet, Professeur émérite de Paris 3 Sorbonne nouvelle, ancien élève de l'École Normale Supérieure, membre de l'Académie Royale de Belgique et de l'Académie des Lettres et des Sciences de Finlande, directeur scientifique de *la Revue des langues romanes* et de pas moins de cinq collections aux éditions Champion : *Nouvelle bibliothèque du Moyen Age* ; *bibliothèque du XVème siècle* ; *Essais sur le Moyen Age* ; *Traduction des classiques du Moyen Age* ; *Colloques, congrès et conférences sur le Moyen Age*.

Mais Jean Dufournet ne se contente pas d'exercer ces fonctions prenantes, exigeantes et combien délicates de direction. L'inventaire très partiel de son activité personnelle de recherche, pendant ces 5 dernières années, montre en effet qu'il travaille inlassablement sur des personnages historiques aussi variés que Commynes, Geoffroy de Villehardouin, Robert de Clari, Jean Bodel, Rutebeuf... j'en oublie certainement, comme s'il s'agissait, en se mettant en quête de leurs traces, de mieux comprendre ce qui nous a façonnés dans nos mentalités et dans nos moeurs.

Le Moyen Age, ainsi, ce n'est pas seulement un millénaire coincé entre l'Antiquité et les Temps Modernes, c'est un continuum d'idées, de valeurs, de circonstances, d'événements, de vérités, d'illusions, d'erreurs, de sagesse, de déraison, de beauté, de laideurs, de bonté, de cruauté qui s'est développé au fil des siècles comme une réalité complexe en perpétuel changement, et dont nous sommes les héritiers, que nous en soyons ou non conscients.

Entre cette quête verticale tournée vers le passé pour mieux comprendre la complexité du présent et celle, horizontale, du Gerflint embrassant l'espace pour tenter la très complexe aventure du voyage vers autrui, même souci de venir à bout de tout ce qui sépare, réduit et oppose les hommes à la recherche du problème fondamental de tous les temps et de tous les pays : leur identité.

Ce qui est tenté dans ce deuxième numéro de *Synergies Inde*, c'est, entre autres objectifs, une confrontation entre le Moyen Age français et le Moyen Age indien. Bien des articles ici rassemblés indiquent qu'il est plus que jamais temps de se demander si les humains sont séparés pour l'éternité en groupes, races et religions incompatibles, ou si, sans gommer les différences, ils peuvent travailler ensemble, vivre ensemble, construire ensemble un monde moins stupide, moins glauque, moins monstrueux.

En saluant Monsieur le Professeur Jean Dufournet pour toutes les raisons qu'il nous apporte de croire en ce que nous faisons, je tiens aussi à rendre hommage à l'équipe qui, autour de Madame Vidya Vencatesan, a construit ce numéro exceptionnel de la revue *Synergies Inde*. Les pages qui suivent sont un florilège de travaux de grande qualité témoignant de la richesse des liens philosophiques et littéraires que l'Inde et la France ont noués et continuent de nouer.

Je remercie sincèrement l'équipe pour cette très belle publication et j'adresse à Monsieur le Professeur Dufournet mes remerciements, mes compliments et mes très respectueuses salutations.